

Лексико-семантическая группа «Глаголы звучания» в архангельских говорах

© кандидат филологических наук Н. Г. Ильинская, 2001

ЛСГ «Глаголы звучания» включает в архангельских говорах те же общерусские лексемы, что и в литературном языке (ЛЯ): **булькать, верещать, греметь, грохать, грохнуть, грянуть, лаять, пищать, рычать, рывкать, свистеть, скулить, тявкать, шипеть, шуршать** и др. Но говорить об идентичности глаголов, функционирующих в разных языковых системах, у нас нет никаких оснований. Наблюдаются различия семантического, грамматического планов.

Сопоставление семантического объема глаголов звучания в ЛЯ и диалекте позволяет выделить три типа слов: **1 тип** – глагол имеет в говорах больше значений, чем в ЛЯ; **2 тип** – глагол имеет в говорах и в ЛЯ одинаковое количество значений; **3 тип** – глагол имеет в говорах меньше значений, чем в ЛЯ.

Что касается самого соотношения собственно диалектных значений и совпадающих с ЛЯ, то в семантической структуре глаголов звучания в диалекте могут быть представлены: а) все значения, известные ЛЯ, плюс собственно диалектные; б) часть значений, известных ЛЯ, плюс собственно диалектные. Нумерация совпадающих значений подаётся в соответствии с МАС¹. После цифры, указывающей номер соответствующего значения по МАС, приводится (курсивом) диалектный материал, иллюстрирующий данное значение в архангельских говорах². Однако имеются случаи, когда значение глагола в говорах не может быть сформулировано так, как дано для ЛЯ (уже, шире). В таких случаях, кроме номера значения по МАС, указывается ещё в скобках (соп. по МАС).

Значительная часть глаголов– членов ЛСГ — имеют в говорах большее количество значений, чем в ЛЯ: **булькать** — по МАС – 1 значение, по материалам архангельских говоров – 2, **верещать** 1:2, **греметь** 2:4, **грохать** 1:4, **грохнуть** 2:3, **лаять** 1:2, **пищать** 2:4, **рычать** 2:4, **рывкать** 2:3, **свистеть** 2:3, **скулить** 2:3, **тявкать** 1:2, **шипеть** 1:2, **шуршать** 1:2 и др.

1. После толкования значения по МАС в скобках приводятся данные – номер тома и страница.

² Каждый пример снабжается географической пометой – названием района и названием населённого пункта, где проводились записи диалектной речи.

Например, глагол **грянуть** имеет в ЛЯ два значения: 1. Внезапно с силой раздаться, загреть, зазвучать. 2. Внезапно с силой начаться; разразиться (1:354).

Семантическая структура глагола (арх. гряну́ть) в говорах включает большее количество значений, в число которых входят все, имеющиеся у него в ЛЯ, а также собственно диалектные.

1. *Гром-то каг грянет, я прискочю дажэ. ОНЕЖ.Хчл. С неба гром грянет. МЕЗ.Сн. Сперва подальше гром-то грянул. В-Т.Тми. — Илейка (Илья- пророк) ужэ грянет. — Не фига он не грянет. ВИН.Брк. Безл. Каг грянуло, корова к огороду прижаласе. ШЕНК.ВП. Грянуло, я тожэ фстала, уснуть не могу. ПИН.Влт. Грянуло, так парня убило трёх годоф. ВИН.Брк. Грянуло у нас, ужэ господи, каг грянуло! НЯНД.Миш. С улки ступило ф санник — каг грянуло, и загорело! В-Т.Ври.*

2. *Пого́тка (ветер с дождём) бы грянула ба́лоф на два́ццять! — Гренё! ПРИМ.33. Дожджык-то гряне́т. МЕЗ.Сн. Безл. Не́ было, не́ было, да грянуло дак. МЕЗ.Дрг.*

Собственно диалектные значения:

Произвести взмах вёслами при гребле. *Ско́лько рас на́до грянуть в вёслах-то. КАРГ.Лки. Лотка туды пойдёт, ты и грени. КАРГ.Нкл. Каг грениш на себя, ф кочет так и напират. МЕЗ.Дрг.*

Нанести удар, стукнуть, ударить. *Я каг залезу да как лапой гряну, так слетит. В-Т.Грк. Он о стол грянул, чуть не сломил фсю посуду. ПРИМ.33. Гряну, дак только и жывал! КАРГ.Нкл. Грените раз-два хорошэнько. КРАСН.Тлг.*

Свалить, скинуть, сбросить. *Ми́шка сидёл на сту́ле, он Ми́шку-то грянул со стула. В-Т.Грк.*

Упасть с шумом, рухнуть. *Она́ каг грянула о ла́фку так, ру́ки во́т так. ВЕЛЬ.Сдр. Грянул он о́н пол. КАРГ.Нкл. Сама со скамейеуки только шумела, либо, скажут, юкнула, грянула ли, а сама упала. ПРИМ.33.*

Умереть. *Така́ мужычи́на грянет. ХОЛМ.Ркл.*

Громко, резко сказать что-н. *Такой грозной был, та́г гренед дак, гру́бой. ПРИМ.33. // Быстро, неожиданно сказать что-н., выпалить. Вы ска: бабушка, про поля скажыте! Она́ и гряне́. ПРИМ.33. // Громко засмеяться. Весь народ грянул. КОН.Клм.*

Появиться. *Или се́мга где́ ли грянет. ПРИМ.33. Вот ско́ро, ско́ро по́езд гренет, свисток уны́тый просвистит (фольк.). ВЕЛЬ.Длм.*

Часть глаголов имеет с ЛЯ одинаковое количество значений: **бренчать** 2:2, **визжать** 1:1, **голосить** 2:2, **выть** 2:2, **барабанить** 3:3, **журчать** 1:1 и др.

Например, глагол **голосить** имеет в ЛЯ два значения: 1. Громко, с причитаниями плакать (обычно во время свадебного и похоронного обряда). 2. Громко петь или кричать (1:328).

1. *Рукобѣтъе было у невесты, родникоф созовут, невеста пойдѣд голосить. Голосит сестра, а нѣт — так сестренници. ЛЕШ.Вжг. Ёрка выходила на Борово, Грязных-то, мати ѣей, подала кусок мыла да чесальник льна, она голосила, ѣейны подрушки, видно, голосили. ЛЕШ.Рдм. На обет не голосит — на могилу только, на сорог днѣй ходят, голосаѣт. ЛЕШ.Лбс. Голосѣт по покойному-то. ПИН.Влд. Городова голосила разводной (по поводу развода), голоз громкий запойод, даг берѣзы закачяюще. ЛЕШ.Ол. Мужа на войну спровожала, она голосила, мала дефка, а как причитат! ЛЕШ.Плц.*

2. Петь громко, весело (соп. по МАС знач. 2). *Идѣм по деревне, голосим пѣсьни. ЛЕШ.Ол. Вод дефчѣта по фсеѣ деревни ходѣд, голосаѣт. ОНЕЖ.Врз. Гѣнка каг голосил! ХОЛМ.Кзм. А как на голосах-то ѣейо пѣдѣ бы, да толькo бы слѣшать, а я голосить не могу. МЕЗ.Дрг. Ёсѣь туд бапки, голосаѣ, поѣют. ПИН.Пки. Голосить Офимья могла. ЛЕШ.Плц.*

Глагол **войть** имеет в ЛЯ два значения: 1. Издавать вой. // Производить, издавать звуки, похожие на вой. 2. Плакать в голос (1:288). Ср. в арх.

1. *Гѣси воѣют, гукаѣют. ШЕНК.ВП. Он (филин) воѣет не так, как ворона каркат. ВИЛ.Пвл. Воѣют и воѣют, а куда воѣют! (о мухах). ВИН.Слц. Вода убыла, воѣет. ОНЕЖ.Лмц. Вѣтер сильной, только волосы воѣют. ПИН.Пки. Я бежу, только шѣшки воѣют. ЛЕШ.Рдм.*

2. *Хто воѣет, а хто плацѣт. НЯНД.Ми. А у меня дефчѣта жѣли ис Котласа, дак как уѣежжали, я выла. По правую руку-то подружѣнька сидит, да кажная-то припеваѣет, выли, выли, потом жѣних приѣехал. ЛЕН.Схд. Я пала и реву, а бапка думают — кто там воѣют. ЛЕШ.Вжг. Невѣста воѣет: от подружѣк вѣт оцстават. ОНЕЖ.Лмц. Я с ихнего зову Шылявы сѣшла выла. ЛЕШ.Клч.*

Глагол **барабанить** имеет в ЛЯ три значения: 1. Бить в барабан. 2. Часто и дробно стучать. 3. Громко и неискусно играть на рояле (1:61).

Семантическая структура глагола в говорах включает также три значения, в число которых входит значение 2 ЛЯ, а также собственно диалектные.

Стучать (соп. по МАС знач.2). *Она барабанила, барабанила по мосту, а я думала, кто там стучаца. КОТЛ.Збл.*

Собственно диалектные значения:

Ударяя, издавать дробные звуки. *Наклонѣишя да как начѣнѣж горбушѣй (косой) барабанить. ОНЕЖ.Врз.*

Разговаривать, болтать, рассказывать. *Фсё свойо барабанит, барабанит. В-Т.Тми. Мы барабаним, так они пишут. ПИН.Кшк.*

Отдельные глаголы имеют меньшее количество значений в говорах, чем в ЛЯ: **петь** 4:2, **петься** 2:1, **плескаться** 3:2, **трещать** 3:2, **трубить** 2:1.

Констатируя факт идентичности значения глагола, функционирующего в ЛЯ и в говорах, следует отметить имеющиеся различия в широте значения, лексической сочетаемости, круге объектных распространителей. Различия в широте значения отмечены у глаголов **трубить**, **голосить**, **тявкать**. Литературному значению глагола **трубить** “Долго заниматься чем-л. (трудным, утомительным или скучным, нудным)” (4:416) соответствует более широкое диалектное значение — “Много или долго, интенсивно делать что-н., работать”. Оно не имеет тех уточняющих сем, которые актуальны для ЛЯ и представлены в МАС. *Везь гот трубил — не мок отпуска дождаца. ЛЕШ.Смл. Четвёртой дёнь трубит. ПИН.Нхч. Виш как, а ты трубиш, трубиш, сам и виноват. ЛЕШ.Вжг. Ходит трубит, трубит-то, да за 20 копеек. ЛЕШ.Кнс. По нянюшкам ходила до по работницам трубила, сама ходила хорогодила. МЕЗ.Дрг. Там-то 9 месяцеф трубил. КАРГ.Оз. Без выходных йешичэ трубит. ЛЕШ.Блц. // Пребывать на воинской службе, в местах отбытия наказания. Три года только трубиш-то. ВЕЛЬ.Сдр. Восемь годоф опять трубил. МЕЗ.Дрг. А сын йего в армии трубит третий гот. МЕЗ.Длг. Ну, Марийка, видно, придецца трубить. КОН.Влц. Вышлют в Сибирь, и труби тамотки. ПЛЕС.Кнв.*

Различия в лексической сочетаемости, являющейся в говорах более широкой (= свободной), чем в ЛЯ, зафиксированы у глаголов **вищать**, **пищать**, **плакать**, **рявкать**, **трубить**, **урчать**, **шипеть**. Можно выделить следующие типы различий по виду субъекта действия — его одушевленности или неодушевленности:

При субъекте действия — одушевленном предмете в ЛЯ и в говорах, в разных системах могут быть различными классы предметов: в ЛЯ — животное и птица, в говорах — животное, птица, насекомое или животное (земноводное) и человек. **Пищать**. Издавать писк (по МАС — о птицах, некоторых животных 3:129). *Воробей пищит, он пищит веть воробей-то. ПИН.Врк. Кабыть пищит где кошка. ПИН.Ср. Шяс тяжэло, маленькийе-то (телята), они пищят ВИЛ.Пвл. Пищят (медвежата), как собаки. ЛЕШ.Рдм. Заглянула, там пищят ужэ собочата. ПРИМ.Ннк. Пойот комар, пищит, залетел, холёрка. ОНЕЖ.Врз. Как божой конёк (кузнецик) пищит. Как медуничьки (пчелы) пищя, чюю. ПИН.Квр.*

Урчать. Издавать негромкие низкие звуки (по МАС — выражая недовольство, угрозу и т. п. О некоторых животных, птицах 4:514).

Поросёнок урчыт, горло дерёт. ШЕНК.ВП. А в лок-то спустился, медведь из берлоги на него урчит, он ёво и пострелил. ПРИМ.33. Косачь — тот урчит, токуют, подымут ур, даг далёко слышать касачиный ток, как они урчат. ХОЛМ.Кзм. Теперь они не ворчат (глухари) весной, когда оттают, урчат. В-Т.Вриш. Голуби урчат так, уркают. МЕЗ.Длг. Йесли лягуша лайот, лайот, к хорошэму году, а йесли урчат — к худому году. ВИЛ.Пвл. Скокухи (лягушки) в болоте урчат. Котёнок-от урчит. Петух-то урчыт. ШЕНК.ВП. Они (куры) не переставают, фсё урчат. МЕЗ.Длг. Кошка реве, пустите, ласкайца да урчыт. ПИН.Влт. Собака прижуцилась к нам, урчит. КАРГ.Оз. В лягах скокухи (лягушки) бьвають, когда река розойдецца, они урчат, жолты, рябеньки эки. Цютко с крыльца, как они урчат весной. Морос весной. Скокушьой морос, у, у, как урчат, а нынче не слышать. ПИН.Шрд. Шэрсь роздёргивают из больших-то комыйоф, дёргалка, шэрсь передёргалась. Фсё это урчит, бубнит катальчик. ВЕЛЬ.Лхд.

При субъекте действия — неодушевленном предмете и в ЛЯ и в говорах, в разных системах могут быть различными классы предметов. **Урчатъ.** Производить негромкие, низкого тона звуки (при движении чего-л., при работе механизмов, устройств и т. п. 4:514). *Изьдят, изьдят фсё машины, урчат. ВЕЛЬ.Пжм. Ф трубу урчит ветер, в глиняну трупку так не урчит ветер, как в жэлезну. ВИЛ.Трп.*

При субъекте действия — одушевленном или неодушевленном предмете в ЛЯ, в говорах может быть представлен как одушевленный (при неодушевленном в ЛЯ), так и неодушевленный предмет (при одушевленном в ЛЯ). **Плакать.** Горевать, сожалеть по поводу чего-л. (3:131). *Вот уж я плакала до тужыла. ПИН.Врк. Моя неделя плакать не придёт — я свойо оджыла. КАРГ.Лки. Она мёртва теперь, Кимжа (деревня), окошка плацют, стоят, не крашена. МЕЗ.Дрг.*

При субъекте действия — одушевленном и неодушевленном предмете и в ЛЯ и в говорах, могут быть различными сами классы предметов. **Вижжать.** Издавать разнообразные звуки (соп. знач. по МАС 1:175). *Двери вижжат. Так скворци вижжат. ВИН.Зст. У нас таки ветра бьвають, прям с визгом вижжыт ветер. КОТЛ.Збл. Только вижжыт молния по нам. Раньшэ картошку варили, так скорлупку йели, только лошки вижджат. В-Т.ЧР. Середовик — это песок, сверкут — идёи, дак он вичькат, вижджыт, вичь-вичь о обуфь-то, сверкат. ЛЕШ.Блц. Батько стегают своего парня, а он эдак ряфкат, а он: не вижжы! УСТЬ.Снк. Та вижжыт, ревет, так он фсю йейо уш тушкат (паук муху). КОТЛ.Фдт. Стул-от вижжыт. Крепко, наэрно, вижжала медуница. Осы, они тожо вижжат. МЕЗ.Цлг.*

Трубить. Издавать или производить звуки, напоминающие звук трубы (4:416). *Пароход-от трубит. КАРГ.Нкл. Будет трубить паро-*

в'ос. КАРГ.Ух. Ло'сь трубу'ит, быва'йет и ка'шля'ет. КРАСН.ВУ. Во'лки трубу'я там. О'ни как трубу'ят, порато, порато (волки). НЯНД.Стп. По'йес трубит, туда и доро'га. КОН.Влц.

Шипеть. Издавать глухие звуки, напоминающие протяжное произношение звука “ш” (4:716). *По'што' чайник не шы'пит до'лго? ВИН.Брк. У фсе'х лагуны шы'пят. ЛЕШ.Плц. Не шы'пит самовар-то. КОН.Твр. Фсе' самовар не шы'пит, фсе' не шы'тит. ВЕЛЬ.П'ки. Шы'тун — вода уходит, шы'пит (о водоворотах). Вода в'ыйот туды, шы'тит вода. КАРГ.Ош. Че' у теб'я там шы'тит? — Так су'п, наве'рно. НЯНД.Миш. Што' это за дро'ва, то'лько шы'пят. ОНЕЖ.Трч. А ско'лько тарака'ноф, они шы'пят. КАРГ.Ош. Кома'р оди'н залетел, шы'пел, шы'пел. ВИН.Брк. Холодно, вот и шы'тит носом (о ребенке). КАРГ.Нкл.*

Различия грамматического плана могут быть таковы: **1.** Различия в управлении. **А.** Различия в формах падежей, которыми управляет глагол. **Б.** Различия в проявлении категории переходности / непереходности. **В.** Различия в сочетаемости с инфинитивом. **2.** Различия в проявлении категории возвратности / невозвратности.

Различия в управлении отмечены у глаголов **шипеть** и **рычать**. **А.** В ЛЯ глагол **шипеть** не способен управлять формой твор.п., в говорах отмечен случай подобного управления (*Холодно, вот и шы'тит носом. КАРГ.Нкл.*). Глагол **рычать** не обладает способностью управлять в ЛЯ формами дат. п., род. п., вин. п.: **кому, кого-чего, кого-что**. В говорах подобное управление возможно в случае употребления глагола в собственно диалектных значениях.

Б. Различия по переходности / непереходности характеризуют глаголы **греметь, рычать** и **тявкать** (являются переходными в собственно диалектных значениях).

В. Различие в сочетаемости с инфинитивом отмечено у глагола **рычать** в значении “Приглашать, звать”. *На'цеди ч'яшку да по'стафь, што'п охолонула, а то' фсе' ры'чат пи'ть. Она ры'чала ч'яй пи'ть меня. КАРГ.Нкл.*

Различие, связанное с категорией возвратности / невозвратности, заключающееся в том, что значение, свойственное невозвратному глаголу ЛЯ, не имеющему возвратной соотносительной формы, может передаваться возвратной формой в говорах, зафиксировано у глагола **трещать** в значении “Издавать треск” (4:410) = **трещаться**. *По' просеке кто'-то тре'шишы'ще. ВЕЛЬ.Лхд.*

ЛСГ представлены комплексные различия разных видов

А. Различия в широте значения и лексической сочетаемости отмечены у глаголов **бренчать, верещать, визжать, выть, греметь, петь, рычать, трещать, тявкать, урчать**.

При более широком значении в говорах (“Издавать гремящие, щелкающие и прочие прерывистые звуки: стучать, постукивать, греметь, гудеть, дребезжать, звенеть, трещать, тарыхтеть”), чем в ЛЯ (“Издавать звуки, подобные ровному глухому звуку; тихо звенеть, звякать” 1:115), глагол **бренчать** характеризуется и более широкой сочетаемостью: производителями действия являются неодушевленные предметы, круг которых достаточно широк. *Только зубы бренчат, а зубы таки здоровенны. ПРИМ.33. Как бежали белы, только стена бренчит. Кто бренчит идет? ХОЛМ. ПМ. На поткоске только косы бренчат. МЕЗ.Дрг. Фсе на йом бренчит. КАРГ.Нкл. Дош пошол, только лисьйо бренчит. МЕЗ.Кмж. Мясо крошат, наворачивают, только шьчэки бреньчат. ЛЕШ.Юр. Только рельсы стукуют, колёса бренчат. КОТЛ.Збл. Стёкла только бреньчат. ЛЕШ.Вжг.*

При более широком значении в говорах (“Издавать разного рода пронзительные звуки – визжать, кричать, плакать с взвизгиванием, пищать”), чем в ЛЯ (“Издавать визгливые, скрипящие звуки” 1:150), глагол **верещать** характеризуется и более широкой лексической сочетаемостью: производителями действия являются не только одушевленные предметы (насекомые, птицы, животные, люди), но и неодушевленные. *Ох, он ы верещид жэ коды, зверещал ребёнок, што ж йому зделалось? УСТЬ.Снк. Только там котята верещиа под ногами. В-Т.Грк. Котята верещят. КАРГ.Лки. Курици верещят к морозу. ОНЕЖ.Тмц. Верещиа тожо (кузнечики). ПИН.Влт. К стужэ петух верещит, сыра погода. ОНЕЖ.Трч. Комар верещит. КАРГ.Нкл. Я не люблю гусей-то, пошто верещят! ВЕЛЬ.Сдр. Не верещиы, пить захотела, видно (коза). В-Т.УВ. Играть-то было любёхонько, гармонии верещиа. КРАСН.ВУ. А у меня верещиыт на зубах мука. КОН.Влц. Верещиыт каг бутто (мотоцикл). ХОЛМ.Звз. Ф каблучёк средней накладыт сырометину да скрипит – форсисто да верещит. В-Т.Тми. Верес йесь, положи на огнице ветку, дак он верещит. ВИН.Мрж. Ворота верещиа-от на крюках. Двери-то што верещиа, надо поттесать. В-Т.Грк. Вот она там ы верещиыт – горит фсе. ВЕЛЬ.Сдр. / В сочет. с только. Только зыпка верещиаала, как я кацл. ВЕЛЬ.Сдр. Деру, только ногти верещят. КОН.Твр. Да только зубы верещиаат. ВЕЛЬ.Лхд. Лапти носиш, только лапти верещиаат. КОН.Влц. Собственно диалектные значения:*

Экспресс. Быстро и громко говорить, болтать, трещать. Я-то што? Верещиу, верещиу, да ницево не подуцйаеца от меня. КОН.Твр. Шаманиха хоть верещяла. ВЕЛЬ.Сдр. Груня верещиыт. ПИН.Ср. Играют ручьками, верещят, воркуют. КОН.Влц.

Глагол **греметь** имеет в ЛЯ значение “Издавать громкие, раскатистые звуки” (1:345, 346), в говорах его значение шире: “Издавать

различные громкие звуки: шум, гул, крик, лай, раскатистые звуки”. Круг субъектов действия также шире: *Погода-то гремит. Северо дуйот, гремит погодушка. Будильник гремел у девок, скозила. Зарас сё гремид бетончик со спиртом. ПРИМ.33. Гремит-то шолоник-от (ветер). ПИН.Шрд. Он гремит, зводень, хлѣициэт. ПРИМ.Пил. Вот как закрываю, только окольница (рама) гремит. ВИН.Зст. Пяты опять запели, пол гремит. ХОЛМ.Члм. Или самолёт гремит какой? Гремит машина. ВЕЛЬ.Лхд. Гремит, не знаю што. КАРГ.Нкл. У Татьяны тожо таки йесь пьянушки, новой раз зачнут ругаця, греметь. ПРИМ.33. Собака-то гремит. ОНЕЖ.Хчл. Будё тебе греметь-то! КАРГ.Ош. Она-то на их гремит. МЕЗ.Дрг. Пойёду боронить, плацю, гремлю. ПИН.Квр. Краковяк вокруг ходят, хоть я гремлю: не надо йолы (радиолы). МЕЗ.Лмп.*

При более широком значении в говорах (“Производить звуки, напоминающие треск, звон, стук, гул, хруст”), чем в ЛЯ (“Производить резкий, сухой и дробный шум, стук, напоминающий треск” 4:410), глагол **трещать** характеризуется и более широкой лексической сочетаемостью. Субъектами действия являются самые разнообразные классы предметов: те, которые способны указанные звуки производить (барабан, сено, трактор), и те, которые этой способностью не обладают и в качестве субъектов действия в ЛЯ никогда не выступают. *Трескало – барабан, ходили по деревне трешишали. ЛЕШ.Тгл. Смитали сухое сено – О, фтору смену работали, трактора, машина мимо трецит: фу! ХОЛМ.Члм. Прядут, только пресьница (прялка) трешишит. ШЕНК.УП. Бегут по лесу(кони), только земля трешишит. ЛЕШ.Вжг. Што-то трешишит самовар, трешишит, хлюпат – ой, не налила. УСТЬ.Снк. Коровы побежали, только колокола трешият. ВИН.Брк. Мох-то трешишит. ПИН.Квр. О гармонь. Ныне танцы и шаркотня, а раньше за рекой гармонь трецит. КРАСН.ВУ. На гумнах только гармонь трешишит. ПЛЕС.Црк. О еде. Раньше ко мне налетит, только трешишит фсе, тарелочка брякат. МЕЗ.Длг. Ой, мы давай это мясо, только трешишит, едим. В-Т.ЧР.*

Значение глагол **петь** в говорах более широкое “Издавать различного вида звуки: звенеть, скрипеть, трещать, дребезжать, тарыхтеть, гудеть и т.д.”, чем в ЛЯ — “Издавать протяжные звуки (о различного рода предметах)” (3:117). Круг субъектов действия – неодушевленные предметы – в говорах обширен. *И дуга украиэна и колокольца, колькольцы поют. КОН.Влц. Я тут на оконьце побрызгала – они затпереть (взад-вперед) – только двери поют. Анюха пляшот, только пол поют. Босиком ходили, только пяты поют. Только ножок поют (о железную банку) ВИЛ.Пвл. Он начал рамы ломать у тѣщи, рамы-то так и поют. ВИН.Тпс. Только стена поют, фсе бьюца и бьюца.*

КРАСН.ВУ. Тут стукнул в угол, ра́за три стукнул, ико́ны-то то́лько пою́т. ПИН.Влт. Развешиваем, то́лько слёги (жерди) пою́т. КОН.Клм. А она горло-то дерёт, да бух — то́лько сундук пою́т. ШЕНК.УП. Моло́тят, батоѓи пою́т. КОТЛ.Фдт. Учю́ют, што́ дви́жок пою́т. ВЕЛЬ.Сдр. У меня́ де́фки-то фсе́ сса́ли (сосали), то́лько ро́к (рожок — соска) пою́т. ШЕНК.Шгв. Вот как ката́йеца, то́лько ру́ки пою́т о заборку. ОНЕЖ.Прн. Лягнё́ копы́том, литя́т калы́ги-то, лиш то́лько голова́ пою́. НЯНД.Стп.

Живые существа (петух, курица, кузнечик, перепёлка, муха, жук, комар, овод, кошка, способные кукарекать, кудахтать, трещать, щелкать, свистеть, жужжать, мурлыкать) являются субъектами действия в говорах. Семантическое пространство всех указанных глаголов покрывает глагол **петь**. *А петух и днём и ночью пою́. ПЛЕС.При. Кукарекает или пою́т. Каѓ двена́дцать часо́ф — так он сто́ют. ВИЛ.Пвл. Ку́ра (курица) пою́т, беду́ накли́чет. ПРИМ.33. Кузнец́ики пою́т — по́года хоро́шая бу́дет, по-на́шему ве́дро, дождя́, знач́ит, не бу́дет. ВИН.Уй. То слы́хала перепе́лка пою́т, ба́ют. КРАСН.ВУ. На́д голо́вой фсю́ ночь пели́ му́хи, засну́ть не могла́. ОНЕЖ.УК. Так жу́к так пел́ порато́. ОНЕЖ.Врз. Ово́т пою́т. ШЕНК.Шгв. Песни́ пою́т ко́шка. ВИН.Брк.*

При более широком значении “Издавать разнообразные (низкие дробные) звуки”, чем в ЛЯ (“Издавать громкие, низкого тона, угрожающие звуки” 3:747), глагол **рычать** характеризуется и более широкой лексической сочетаемостью. Субъектами действия в говорах является не только ограниченный круг животных (собака, медведь, лев, тигр), возможный в ЛЯ, но и птицы, пресноводные, сам человек, неодушевленные предметы. *Рычи́т соба́ка-то. КАРГ.Влс. Слы́шыли, ме́дведь рычи́т. В-Т.Ври. У Па́нюшки ко́ни рыча́т. Ка́к ста́нет замерза́ть (сова́), так они́ рыча́т на о́зере фся́кими голо́сами. КАРГ.Нкл. Пету́хи пою́т, тиля́та рыча́т. Коро́вы-то рыча́т: йе́сь неце́во. УСТЬ.Стр. Коро́вушка у меня́ рыча́ха, рычи́т везь де́нь. УСТЬ.Флн. Бы́к не мы́ркаю́д нико́гда, бы́к рычи́д, бу́де (пожа́луй). УСТЬ.Снк. Не зна́ю, што́ с ко́том слу́чилось: фсе́ рычи́т он. ПРИМ.33. Ле́беди рыча́т фся́кими голо́сами. Ка́к назва́ть ту́ птицу́, и́деш в ле́с, она́ рычи́т: тры́-тры́. КОН.Клм. Э́ко рычи́т (ворон). ВИЛ.Пвл. По́леница о́псы́палась, а ку́рица рычи́т: «Не́бо па́ло, не́бо па́ло». Се́водня ку́рицы-то за́рычили́ ф се́мь, так они́ рыча́ть ре́ско бу́дут. Рыча́т они́ (лягу́шки) в боло́те. Ко́не́к (кузнец́ик) тако́й, бо́гушко́ф ко́не́к, так и рычи́т фсе́. До́ма хо́ть мо́лчит, а та́м (в я́слях) фсе́ рычи́т, фсе́ урка́йет (ребё́нок). КАРГ.Лдн. А ф́ клубе́ гармо́нь рычи́т. ПЛЕС.При. Она́ здоро́во грызе́ца, то́лько зу́бы рыча́т. ПРИМ.33.*

При оттенке значения 1 глагола **выть** в ЛЯ “Производить, издавать звуки, похожие на вой” (1:288), в говорах имеется значение “Производить, издавать громкие звуки”. Субъектами действия глагола **выть** в ЛЯ являются неодушевленные предметы (ветер, сирена), в говорах – одушевленные и неодушевленные. *Гуси воют, гужают. ШЕНК.ВП. Он (филин) войет не так, как ворона каркат. ВИЛ.Пвл. Воют и воют, а куда воют! (о мухах). ВИН.Слц. Вода убыла, войет. ОНЕЖ.Лмц. Ветер сильной, только волосы воют. ПИН.Пкш. Я бежу, только шышки воют. ЛЕШ.Рдм.*

У глагола **греметь** в говорах зафиксировано более широкое значение «Издавать различные громкие звуки: шум, гул, крик, и т.п.», чем в ЛЯ – «Издавать громкие, раскатистые звуки (1:345-346). Глагол при этом характеризуется свободной лексической сочетаемостью. *Или самолёт гремит какой? Будильник гремел у девок, скоцила. Северо дуйот, гремит погодушка. ПРИМ.ЗЗ. Гремит машина. ВЕЛЬ.Лхд. Вот как закрываю, только окольница (рама) гремит. ВИН.Зст. Пяты опять зафели, пол гремит. ХОЛМ.Члм. Погода-то гремит. Гремит-то шолоник-от (ветер). ПИН.Щрд. Он гремит зводень, хлѣшишт. ПРИМ.Пил. Придут с роботы – только пироги гремят. КАРГ.Лки.*

При более широком значении “Издавать громкие отрывистые звуки”, чем в ЛЯ (“Отрывисто лаять (о собаке, лисице) 4:435”), глагол **тявкать** в говорах характеризуется и более широкой лексической сочетаемостью: субъектом действия может быть не только живое существо, но и неодушевленный предмет. *Собака тяфкайт. ПРИМ.Ннк. Где она (чайка) тяфкат-то, одна другую прикликает. КОН.Хмл. Радио фсе тяфкают. ЛЕН.Схд.*

Б. Различия в широте значения, лексической сочетаемости, категории переходности / непереходности отмечены у глагола **лаять**. При более широком значении в говорах (“Издавать разнообразные звуки”), чем в ЛЯ (“Издавать лай (о собаке, лисице и некоторых других животных) 2:166”), глагол характеризуется и более широкой лексической сочетаемостью (с. 219). Будучи непереходным в указанном значении в ЛЯ, в диалектных системах является переходным. *Куніц она ходила, белок хватала, сухарей лаяла. МЕЗ.Рч. Да, охотничья, белку лайет, птицу лайет. ХОЛМ.Кзм. Та и диць лайет, эту тетёру. ЛЕШ.Рдм. Што это у вас пѣс лайет фсех, йего на вяску надо. ЛЕШ.Смл.*

Многие глаголы звучания способны обозначить действия, для названия которых в ЛЯ имеются иные глаголы. Например, глагол **рычать** в говорах “покрывает” семантическое пространство, занимаемое в ЛЯ другими глаголами: бляеть, кудахтать, каркать, квакать, стрекотать, мяукать, реветь и под.; глагол **лаять** – гавкать, каркать, квакать, тявкать и под. При идентичном круге субъектов действия глагола **пищать** в ЛЯ

и говорах в значении «Издавать писк» отмечаем способность глагола в диалектных системах передавать значения чирикать, стрекотать, жужжать, скулить, мяукать.

<u>в говорах</u>	<u>в ЛЯ</u>
воробей пищит	чирикает
кузнечик пищит	стрекочет
пчела пищит	жужжит
собачата пищат	скулят
кошка пищит	мяучит
телята пищат	мычат

Субъектами действия глагола могут быть неодушевленные предметы, способные производить пискливые звуки. Круг их в говорах шире, чем в ЛЯ: двери, телефон, самолет, каменца (печь), опара. *Двери пищят изо фсей силы и не закрываюцца. ПЛЕС.При. Даже и не пишишит (о телефоне). ПИН.Трф. Пищит где-то самолёт. МЕЗ.Мсв. Большиэ каменца не пищит. МЕЗ.Длг. Она́ (опара) не пищала там. МЕЗ.Дрг.* Глагол в говорах «покрывает» большее семантическое пространство, чем слово ЛЯ: скрипеть, звонить, гудеть, шипеть, пыхтеть.

Таким образом, глаголы звучания, функционирующие в ЛЯ и в архангельских говорах, не являются идентичными лексемами, имея различия как семантического, так и грамматического планов. В ЛСГ «Глаголы звучания» широко представлены комплексные различия.

Список районов и населённых пунктов Архангельской области и их сокращения.

В-Т	ВЕРХНЕ-ТОЕМСКИЙ	ВИН	ВИНОГРАДОВСКИЙ
<i>Ври</i>	<i>Вершина</i>	<i>Брк</i>	<i>Борок</i>
<i>Грк</i>	<i>Горка</i>	<i>Зст</i>	<i>Заостровье</i>
<i>Сфт</i>	<i>Сефтра</i>	<i>Мрж</i>	<i>Моржегорское</i>
<i>Тми</i>	<i>Тимошино</i>	<i>Слц</i>	<i>Сельцо</i>
<i>УВ</i>	<i>Усть-Вья</i>	<i>Тпс</i>	<i>Топса</i>
<i>ЧР</i>	<i>Чёрный Ручей</i>	<i>Уй</i>	<i>Уйта</i>
ВЕЛЬ	ВЕЛЬСКИЙ	КАРГ	КАРГОПОЛЬСКИЙ
<i>Длм</i>	<i>Долматово</i>	<i>Влс</i>	<i>Волосово</i>
<i>Лхд</i>	<i>Лиходеево</i>	<i>Лки</i>	<i>Лёкимозеро</i>
<i>Пки</i>	<i>Пакшеньга</i>	<i>Лдн</i>	<i>Лядина</i>
<i>Пжм</i>	<i>Пежм</i>	<i>Нкл</i>	<i>Нокола</i>
<i>Сдр</i>	<i>Судрома</i>	<i>Оз</i>	<i>Озёрко</i>
ВИЛ	ВИЛЕГОДСКИЙ	<i>Ош</i>	<i>Ошевенское</i>
<i>Пвл</i>	<i>Павловское</i>	<i>Ух</i>	<i>Ухта</i>
<i>Трп</i>	<i>Тырпасовская</i>	КОН	КОНОШСКИЙ
		<i>Влц</i>	<i>Вельци</i>

<i>Клм</i>	<i>Климовская</i>	<i>Прн</i>	<i>Пурнема</i>
<i>Твр</i>	<i>Тавреньга</i>	<i>Тмц</i>	<i>Тамица</i>
<i>Хмл</i>	<i>Хмельники</i>	<i>Трч</i>	<i>Турчасово</i>
КОТЛ	КОТЛАССКИЙ	<i>УК</i>	<i>Усть-Кожа</i>
<i>Збл</i>	<i>Заболотье</i>	<i>Хчл</i>	<i>Хачела</i>
<i>Фдт</i>	<i>Федотовская</i>	ПИН	ПИНЕЖСКИЙ
КРАСН	КРАСНОБОРСКИЙ	<i>Влд</i>	<i>Валдокурье</i>
<i>ВУ</i>	<i>Верхняя Уфтюга</i>	<i>Влт</i>	<i>Вальтео</i>
<i>Тлг</i>	<i>Телегово</i>	<i>Врк</i>	<i>Веркол</i>
ЛЕН	ЛЕНСКИЙ	<i>Квр</i>	<i>Кеврола</i>
<i>Схд</i>	<i>Суходл</i>	<i>Нхч</i>	<i>Нюхча</i>
ЛЕШ	ЛЕШУКОНСКИЙ	<i>Пки</i>	<i>Покшиеньга</i>
<i>Блц</i>	<i>Белощелье</i>	<i>Ср</i>	<i>Сура</i>
<i>Вжг</i>	<i>Вожгора</i>	<i>Трф</i>	<i>Труфаново</i>
<i>Клч</i>	<i>Кельчемгора</i>	<i>Шрд</i>	<i>Шардонемь</i>
<i>Кнс</i>	<i>Койнас</i>	ПЛЕС	ПЛЕСЕЦКИЙ
<i>Лбс</i>	<i>Лебское</i>	<i>Кнв</i>	<i>Конёво</i>
<i>Ол</i>	<i>Олема</i>	<i>Прш</i>	<i>Першлахта</i>
<i>Плц</i>	<i>Палащелье</i>	<i>Црк</i>	<i>Церковное</i>
<i>Рдм</i>	<i>Родома</i>	ПРИМ	ПРИМОРСКИЙ
<i>Смл</i>	<i>Смоленец</i>	ЗЗ	<i>Зимняя Золотица</i>
<i>Тгл</i>	<i>Тиглява</i>	<i>Ннк</i>	<i>Нёнокса</i>
<i>УК</i>	<i>Усть-Кыма</i>	<i>Пшл</i>	<i>Пушлахта</i>
<i>Юр</i>	<i>Юрома</i>	УСТЬ	УСТЬЯНСКИЙ
МЕЗ	МЕЗЕНСКИЙ	<i>Снк</i>	<i>Синики</i>
<i>Длг</i>	<i>Долгощелье</i>	<i>Стр</i>	<i>Строевская</i>
<i>Дрг</i>	<i>Дорогорское</i>	<i>Флн</i>	<i>Филинская</i>
<i>Кмж</i>	<i>Кимжа</i>	ХОЛМ	ХОЛМОГОРСКИЙ
<i>Лмп</i>	<i>Лампожня</i>	<i>Звз</i>	<i>Звоз</i>
<i>Мсв</i>	<i>Мосеево</i>	<i>Кзм</i>	<i>Кузомень</i>
<i>Сн</i>	<i>Сояна</i>	<i>ПМ</i>	<i>Плёсо-Мякурье</i>
<i>Цлг</i>	<i>Целегора</i>	<i>Ркл</i>	<i>Ракула</i>
НЯНД	НЯНДОМСКИЙ	<i>Члм</i>	<i>Чёлмохта</i>
<i>Ми</i>	<i>Моша</i>	ШЕНК	ШЕНКУРСКИЙ
<i>Стп</i>	<i>Ступино</i>	<i>ВП</i>	<i>Верхопаденьга</i>
ОНЕЖ	ОНЕЖСКИЙ	<i>УП</i>	<i>Усть-Паденьга</i>
<i>Врз</i>	<i>Ворзогоры</i>	<i>Шгв</i>	<i>Шеговары</i>
<i>Лмц</i>	<i>Лямца</i>		